



E9-90R-02B1257/1101 Ext.IV

Página / Page 1 / 3

Relativa a / Concerning ⁽¹⁾:

- ~~-homologación de tipo / APPROVAL GRANTED ⁽¹⁾~~
- ~~-extensión de homologación de tipo / APPROVAL EXTENDED⁽⁴⁾~~
- ~~-denegación de homologación de tipo / APPROVAL REFUSED⁽⁴⁾~~
- ~~-retirada de homologación de tipo / APPROVAL WITHDRAWN⁽⁴⁾~~
- ~~-producción definitivamente abandonada / production definitively discontinued⁽⁴⁾~~

de un conjunto de pastillas de freno de disco o de forros de freno de tambor para recambios en aplicación del Reglamento número 90 / of a replacement brake lining assembly or replacement drum brake lining pursuant to Regulation No.90

Número de homologación de tipo / Approval number: **E9-90R-02B1257/1101**
Número de extensión / Extension No. : **04**

Motivos de la extensión / Reason for extension: Ver informe N° / See test report No. : CV22090182

1. Nombre y dirección del solicitante / Applicant's name and address : DAWN INTERNATIONAL
432, M.I.E., PART-A, BAHADURGARH
124507. HARYANA, INDIA
2. Nombre y dirección del fabricante / Manufacturer's name and address : DAWN INTERNATIONAL
432, M.I.E., PART-A, BAHADURGARH
124507. HARYANA, INDIA
3. Marca y tipo del conjunto de forro de freno /de los forros de freno de tambor de repuesto⁽¹⁾ / Make and type of brake lining assembly/drum brake lining⁽¹⁾ : **EE 488 (WVA 19488)**
Denominación(es) comercial(es) / Commercial description(s) : ---
4. Marca y tipo de forros de freno / Make and type of brake lining : **D512**
Denominación(es) comercial(es) / Commercial description(s) : **D108**
5. Vehículo / ejes / frenos en los que se puede instalar el tipo de juego de forros de freno / tipo de forros de freno de tambor como tipo de juego de forros de freno de origen / forros de freno de tambor de origen ⁽¹⁾ / Vehicles/ axles / brakes for which the brake lining assembly type / drum brake lining type qualifies as original brake lining assembly/ original drum brake lining⁽¹⁾: : N.P. / N.A.

(1) Táchese lo que no proceda / Strike out what does not apply





E9-90R-02B1257/1101 Ext.IV

Página / Page 2 / 3

6. Vehículo / ejes / frenos / en los que se puede instalar el tipo de juego de forros de freno / ~~tipo de forros de freno de tambor~~ como tipo de juego de forros de freno de reposición / ~~forros de freno de tambor de reposición~~ ⁽¹⁾ / *Vehicles / axles / brakes for which the brake lining assembly type / ~~drum brake lining type~~ qualifies as replacement brake lining assembly / ~~replacement drum brake lining~~*⁽¹⁾: : Ver documentación del fabricante. / *See manufacturer's information document*
- 6.1. Además en el caso de sistemas de frenado combinados como se indica en el párrafo 2.9 del reglamento nº 78, la(s) combinación(es) de forros de freno homologados / *Additionally in the case of combined braking systems in the meaning of paragraph 2.9. of Regulation No. 78, approved brake lining assembly combination(s):* : N.P. / N.A.
7. Presentado a homologación el / *Submitted for approval on* : 08/09/2022
8. Servicio técnico encargado de los ensayos de homologación / *Technical service responsible for approval tests* : IDIADA
- 8.1. Fecha del informe de ensayo emitido por este servicio / *Date of the report issued by that service* : 08/09/2022
- 8.2. Número de informe de ensayo emitido por este servicio / *Number of the report issued by that service* : CV16060486, CV18090780, CV21080190, CV21080485, CV22090182
9. La homologación es ~~concedida~~, ~~denegada~~, extendida, ~~retirada~~⁽⁴⁾ / *Approval ~~granted~~, ~~refused~~, extended, ~~withdrawn~~*⁽⁴⁾.
- Esta homologación ha sido concedida de conformidad con lo descrito en el punto 4 del artículo 12 de la revisión 3 del acuerdo de 1958 (E/ECE/TRANS/505/Rev.3) y no cumple con la última serie de enmiendas en vigor / *This approval has been granted according to Revisión 3 of 1958 agreement (E/ECE/TRANS/505/Rev.3), Article 12.4 and does not comply with the last series of amendments*
10. Lugar /Place: Madrid
11. Fecha /Date: Ver firma electrónica / *See electronic signature*
12. Firma /Signature : EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL
Resolución P.D. del DIRECTOR GENERAL DE INDUSTRIA Y DE LA PYME de
25-10-2012

(1) Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*





E9-90R-02B1257/1101 Ext.IV

Página / Page 3/ 3

13. Se adjunta el índice del expediente de homologación en posesión de las autoridades competentes, en el cual puede obtenerse a petición del interesado / *Annexed to this communication is a list of documents in the approval file deposited at the administrative services having delivered the approval and which can be obtained upon request:*
- Informe de ensayos / *Test report*
 - Documentación técnica aportada por el fabricante / *Manufacturer's technical Documentation.*

Número de control/*Control number:* 21566/04

(1) Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*





Anexo - Información adicional sobre esta Homologación de tipo

Condiciones de la autorización y pie de recurso

Los vehículos, sistemas, componentes o unidades técnicas independientes fabricados en virtud de esta homologación de tipo deben estar identificados y portar las marcas correspondientes según la reglamentación aplicable.

La producción en serie de vehículos, sistemas, componentes y unidades técnicas independientes debe realizarse de acuerdo con la documentación de homologación. Todo cambio en la producción individualizada requerirá autorización expresa previa por parte de la Autoridad de Homologación Española.

Cualquier modificación en los datos incluidos en el certificado de homologación, como el nombre de la empresa, representante en la UE, dirección y las plantas de fabricación deben ser comunicados inmediatamente a la Autoridad de Homologación Española.

La homologación perderá su validez cuando la misma haya sido retirada o el tipo ya no cumpla con los requisitos legales. La retirada tendrá lugar siempre que hayan dejado de cumplirse los requisitos necesarios para la concesión y mantenimiento de la misma, cuando el fabricante no pueda demostrar a la Autoridad de Homologación el cumplimiento con los requisitos y procedimientos para garantizar la conformidad de la producción, en caso de que el titular no cumpla con sus obligaciones inherentes a la homologación o cuando se determine que el tipo homologado no cumple con los requisitos de seguridad y medio ambiente.

La Autoridad de Homologación de Tipo española podrá verificar el cumplimiento de las obligaciones del fabricante en cualquier momento. En particular, se podrá comprobar la correspondencia del producto con el tipo homologado, así como las medidas establecidas para garantizar la conformidad de la producción. A tal efecto se podrán tomar o solicitar las muestras necesarias. Se permitirá el acceso sin trabas a las instalaciones de producción y almacenamiento a los empleados o representantes de la Autoridad de Homologación Española.

La autorización objeto de esta resolución de homologación de tipo no es transferible. Los derechos de marca de terceros no se encuentran afectados por esta homologación.

Contra la presente Resolución, que no pone fin a la vía administrativa, podrá interponerse recurso de alzada ¹ ante la Dirección General de Industria y de la Pequeña y Mediana empresa, o ante la Secretaría General de Industria y de la Pequeña y Mediana empresa, en el plazo de un mes a partir del día siguiente a su notificación, de conformidad con los artículos 121 y 122 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

¹ Nota: Para interponer recurso de alzada deberá acceder al siguiente enlace:
<https://sede.serviciosmin.gob.es/es-es/procedimientoselectronicos/Paginas/detalle-procedimientos.aspx?IdProcedimiento=157>





Annex - Additional Information on this Type Approval

Collateral clauses and right to appeal (Courtesy translation)

All vehicles, systems, components or separate technical units which correspond to the approved type are to be identified and marked according to the applied regulation.

The serial fabrication of vehicles, systems, components or separate technical must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Spanish Type Approval Authority.

Changes in the data included in the approval certificate, such as the name of the company, EU representative, address and the manufacturing plant are to be immediately disclosed to the Spanish Type Approval Authority.

The approval expires if it is withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the manufacturer cannot demonstrate to the Type Approval Authority that it comply with the requirements and procedures to guarantee the conformity of production, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Spanish Type Approval Authority may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular, this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose, samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Spanish Type Approval Authority may get unhindered access to the production and storage facilities.

The authorization contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

This approval does not conclude the administrative channel and can be appealed² within one month after notification, according to articles 121 and 122 of Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas. The appeal is to be addressed to Dirección General de Industria y de la Pequeña y Mediana empresa, or Secretaría General de Industria y de la Pequeña y Mediana empresa.

² Note: Appeal on the following link:

<https://sede.serviciosmin.gob.es/es-es/procedimientoselectronicos/Paginas/detalle-procedimientos.aspx?IdProcedimiento=157>



**INFORME / REPORT N° CV22090182****HOMOLOGACION DE CONJUNTOS DE FORROS DE FRENO DE REPOSICIÓN
REGLAMENTO 90R02/02 UN
TYPE-APPROVAL OF REPLACEMENT BRAKE LINING ASSEMBLIES UN REGULATION No.90R02/02****EXTENSIÓN IV / EXTENSION IV**

Nombre y dirección del solicitante /
Applicant's name and address : DAWN INTERNATIONAL
432, M.I.E., PART-A, BAHADURGARH
124507. HARYANA, INDIA.

Nombre y dirección del fabricante /
Manufacturer's name and address : DAWN INTERNATIONAL
432, M.I.E., PART-A, BAHADURGARH
124507. HARYANA, INDIA.

Marca y tipo del conjunto de forro de freno /
Make and type of brake lining assembly : **EE 488 (WVA 19488)**
Denominación(es) comercial(es) /
Commercial description(s) : ---

Marca y tipo de forros de freno /
Make and type of brake lining : **D512**
Denominación(es) comercial(es) /
Commercial description(s) : **D108**

Lugar y fecha de emisión del informe /
Place and date of issue : L'Albornar, Santa Oliva (Tarragona), 08/09/2022

CONCLUSIONES: Las modificaciones introducidas en este tipo de conjunto de forros de freno que se detallan en el anexo a este informe son objeto de extensión de homologación respecto al tipo homologado anteriormente por este centro técnico (Informe N° CV16060486, CV18090780, CV21080190, CV21080485) y CUMPLEN los requisitos exigidos por el Reglamento 90R02/02 UE.

CONCLUSIONS: *The modifications made to this type of brake lining assembly, which are detailed in the annex to this report, are subject to the extension of the type approval regarding the type previously approved by this technical centre (Test report No. CV16060486, CV18090780, CV21080190, CV21080485) and FULFIL the technical requirements of UE Regulation 90R02/02.*

Realizado / Performed by

Rodolfo Valero Cid
INGENIERO DE HOMOLOGACIONES
HOMOLOGATION ENGINEER

V. B°./ Revised by:

Ignacio Lafuente Buil
JEFE DE DEPARTAMENTO
DEPARTMENT MANAGER

* LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN UNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA.
THE PRESENTED RESULTS REFER ONLY TO THE TESTED SAMPLE

* QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCION PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA.
THE PARTIAL REPRODUCTION OF THIS REPORT WITHOUT THE PERMISSION OF IDIADA IS COMPLETELY FORBIDDEN

**ANEXO AL INFORME / ANNEX TO THE TEST REPORT****Motivos de la extensión IV / Reasons for extension IV:**

1) NUEVAS MARCAS AÑADIDAS / NEW BRAND NAMES ADDED:

Anexo / Annex 1: Generalidades / General

Lugar / Place: L'Albornar (Santa Oliva)

Fecha / Date: 08/09/2022

Rodolfo Valero Cid
INGENIERO DE HOMOLOGACIONES
HOMOLOGATION ENGINEER

* EL LABORATORIO HA CALCULADO LA INCERTIDUMBRE DE MEDIDA ASOCIADA A LOS RESULTADOS.
MEASUREMENT UNCERTAINTY OF THE RESULTS HAS BEEN CALCULATED BY THE LABORATORY

* LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN UNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA.
THE PRESENTED RESULTS REFER ONLY TO THE TESTED SAMPLE

* QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCION PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA.
THE PARTIAL REPRODUCTION OF THIS REPORT WITHOUT THE PERMISSION OF IDIADA IS COMPLETELY FORBIDDEN

* LA REGLA DE DECISION UTILIZADA, SEGÚN LA NORMA ILAC-G8, HA SIDO LA DECLARACIÓN BINARIA DE ACEPTACIÓN SIMPLE
THE DECISION RULE USED, ACCORDING TO THE ILAC-G8 STANDARD, WAS THE BINARY STATEMENT FOR SIMPLE ACCEPTANCE

IDIADA Automotive Technology, S.A. N.I.F. A43581610 Servicio Técnico Designado de Homologación (TS)

DOCUMENTACIÓN TÉCNICA /
TECHNICAL DOCUMENTATION

DAWN INTERNATIONAL

432, Part - A, MIE, Bahadurgarh (Haryana)-124507
Ph. : 01276-267878, 09810042484

ANEXO AL INFORME / ANNEX TO THE TEST REPORT

EXTENSIÓN IV

Marca y tipo de los conjuntos de forro de freno <i>/ Make and type of brake lining assembly.</i>	: EE 488 (WVA 19488)
Denominación(es) comercial(es) <i>/ Commercial description(s):</i>	: -----
Marca y tipo de forros de freno <i>/ Make and type of brake lining</i>	: D512
Denominación(es) comercial(es) <i>/ Commercial description(s):</i>	: D108
Marca / Make:	: ARA, SETECH, MARK, JM, RONDEX, ROTEX, GATEX

MOTIVOS DE LA EXTENSIÓN IV / REASON OF EXTENSION IV:

- 1) NUEVAS MARCAS AÑADIDAS / NEW BRAND NAMES ADDED:
Anexo / Annex 1: Generalidades / General

DAWN INTERNATIONAL

432, Part - A, MIE, Bahadurgarh (Haryana)-124507
Ph. : 01276-267878, 09810042484

**Relativa a la homologación de los juegos de forros de freno de repuesto según el
Reglamento 90R02/02 UN /**

***According to UN Regulation 90R02/02 With regard to Type-approval of
Brake Lining Assemblies***

0. GENERALIDADES / *GENERAL*

Marca / *Make (trade name of the manufacturer) :*

ARA, SETECH, MARK, JM, RONDEX, ROTEX , GATEX

0.1. Tipo / *Type : EE 488 (WVA 19488)*

0.2. Nombre y dirección del fabricante / *Name and address of the manufacturer :*

**DAWN INTERNATIONAL
432, M.I.E., PART-A, BAHADURGARH
124507. HARYANA, INDIA.**

0.3. Nombre y dirección de solicitante / *Name and address of the applicant :*

**DAWN INTERNATIONAL
432, M.I.E., PART-A, BAHADURGARH
124507. HARYANA, INDIA**

0.5. Emplazamiento y forma de colocación de la marca de homologación CE en componentes y unidades técnicas independientes. Instrucciones de marcado / *In case of components and separate technical units, location and method of affixing the ECE approval mark. Marking Instructions :*
Ver anexo nº 3 / *See annexe No. 3*

0.6. Dirección(es) de la planta(s) de montaje / *Address(es) of assembly plant(s) :*

**DAWN INTERNATIONAL
432, M.I.E., PART-A, BAHADURGARH
124507. HARYANA, INDIA.**

DAWN INTERNATIONAL

432, Part - A, MIE, Bahadurgarh (Haryana)-124507
Ph. : 01276-267878, 09810042484

1. DESCRIPCION DEL DISPOSITIVO / *DESCRIPTION OF THE DEVICE*

- 1.1. Marca y tipo del juego de forros de freno / *Make and type of brake lining assembly* :
EE 488 (WVA 19488)

Denominación comercial / *Commercial description*: ---

- 1.2. Marca y tipo de forro de freno / *Make and type of brake lining* : **D512**

Denominación comercial / *Commercial description*: **D108**

- 1.3. Vehículo(s) / ejes / frenos en los que se puede instalar el tipo de juego de forros de freno como pieza de origen / *Vehicle(s)/ axle(s)/ brake(s) for which the brake lining assembly qualifies as original brake lining assembly* :

No procede / *Not applicable*

- 1.4. Vehículo(s) / ejes / frenos en los que se puede instalar el tipo de juego de forros de freno como pieza de repuesto / *Vehicle(s)/ axle(s)/ brake(s) for which the brake lining assembly qualifies as replacement brake lining assembly* :

Ver anexo nº 5 / *See annexe No. 5* : Attached

- 1.5. Dibujos del juego de forros de freno de repuesto que indiquen las dimensiones / *Drawing(s) of the brake lining assembly showing functional dimensions* :

Ver anexo nº 2 / *See annexe No. 2* : Attached

- 1.6. Indicación de las posiciones en el vehículo/eje/freno que se quiere homologar / *Indication of positions on the vehicle(s)/ axle(s)/ brake(s) for which approval is sought* :

Eje trasero / *Rear axle*

- 1.7. Valores de fricción / *Values for the friction behaviour* :

Ver anexo nº 4 / *See annexe No. 4* : Attached

- 1.8. Instrucciones de montaje / *Fitting instructions*

Ver anexo nº 7 / *See annexe No. 7*: Attached